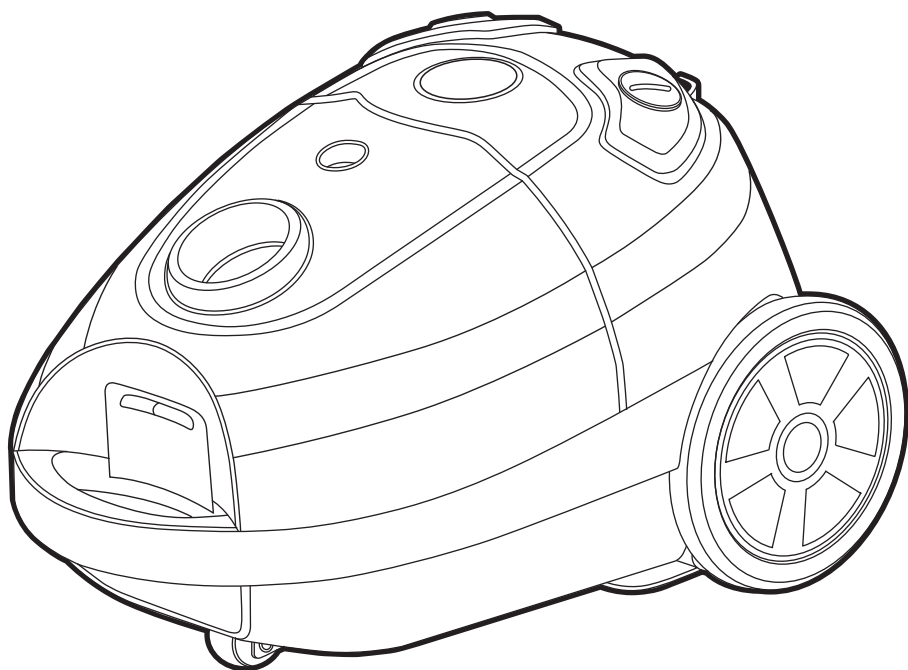
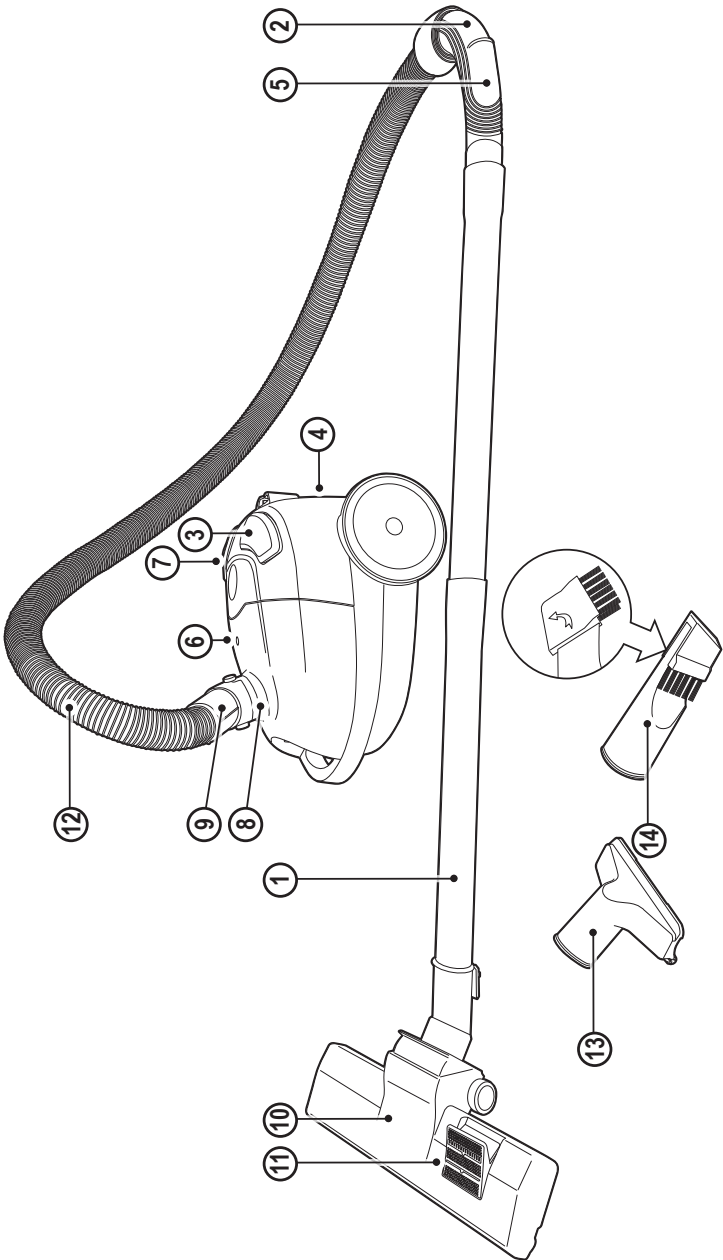
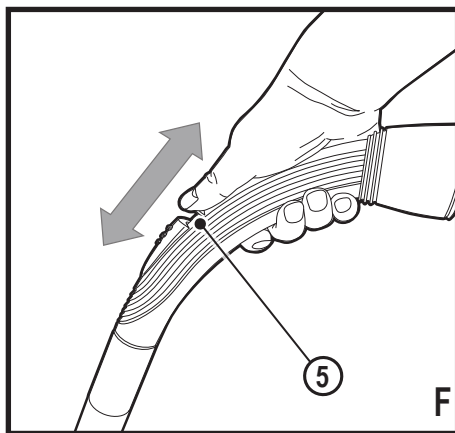
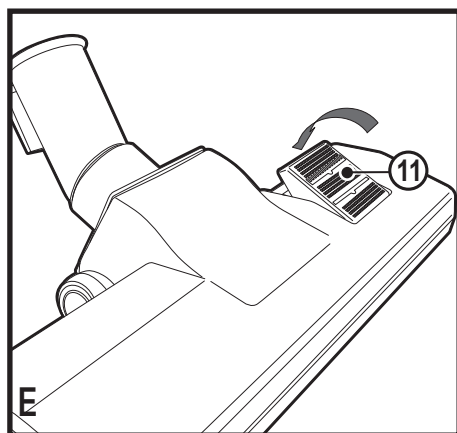
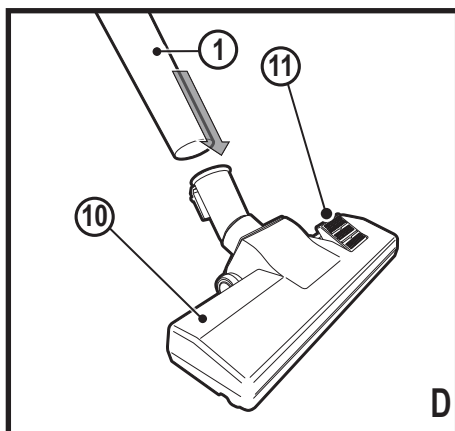
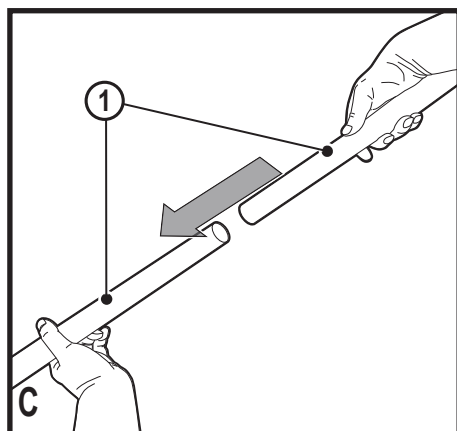
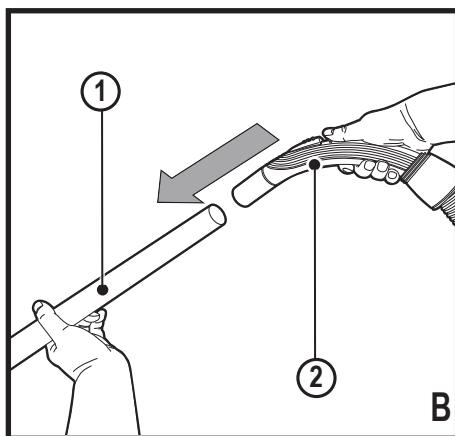
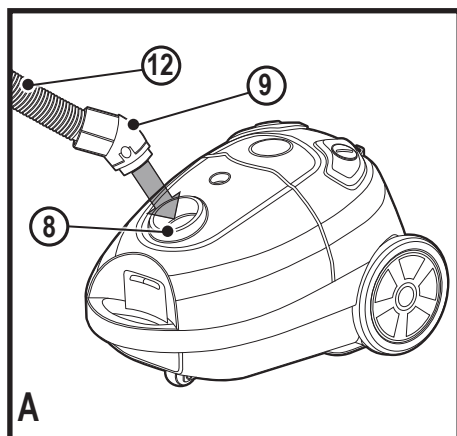
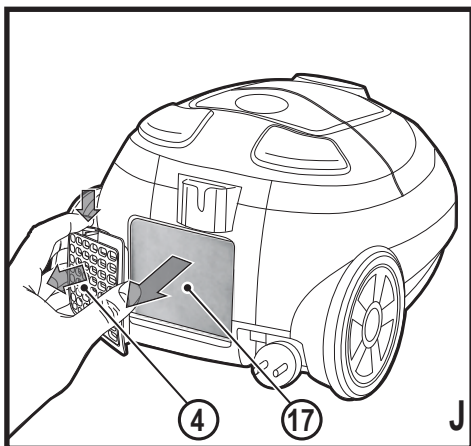
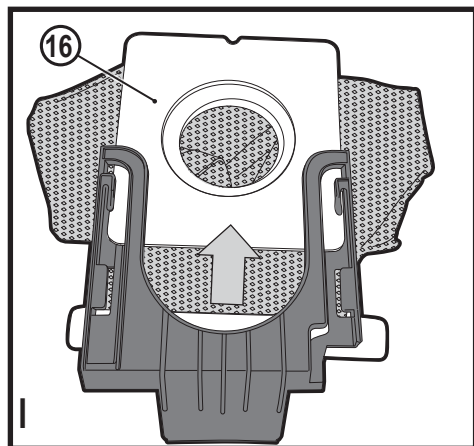
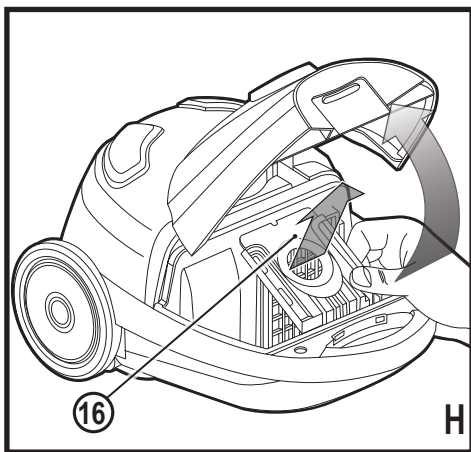
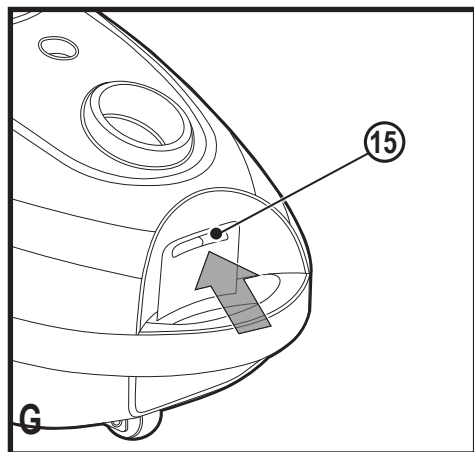










Intended use

Your BLACK+DECKER VM1200 vacuum cleaner has been designed for dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for consumer indoor use only.

This appliance is not to be used in:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm Houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments or any other non-household type environments.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and

instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- Always take care when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power supply cord is damaged

during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.

- Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water.

After use

- Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for vacuum cleaners

- Before use, always make sure that the filter or dust bag is correctly seated.
- Do not use the appliance to pick up any materials that could catch fire.
- Do not use the appliance to pick up any materials that are burning or smoking (matches, cigarettes, hot ash, etc.).
- Do not block the vents of the appliance.
- Avoid inhaling dust when emptying the appliance or the dust bag.
- Always keep the brush, crevice tool and other accessories away from the body whilst the unit is in operation.
- Always empty the product outside.
- Use extra care when cleaning stairs, use caution when vacuuming at the top of stairs, near children, etc.
- Always be aware of the position of the power cable and hose so as to avoid a tripping hazard during use.
- Keep the motor exhaust away from eyes and faces.
- Keep children and animals at a safe distance when using this appliance.
- Always work from bottom up when using the appliance on stairs, and keep the appliance at least a stair below your working position.
- Do not use the appliance without the suction head or another suitable accessory mounted to the tube.
- Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Do not use damaged accessories.
- Use only BLACK+DECKER accessories.
- Do not use the appliance on animals.
- Disconnect the product from the electrical supply before emptying, cleaning or carrying out any maintenance on the appliance.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electrical safety



This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This Appliance includes some or all of the following features.

1. Plastic tube (X2)
2. Handle
3. On/Off switch
4. Exhaust filter
5. Manual air inlet valve
6. Vac gauge
7. Cord rewind button
8. Air intake duct
9. Hose connector
10. Floor brush
11. Function change pedal
12. Flexible hose

- 13. Upholstery attachment
- 14. Crevice attachment (with flip-down brush)

Assembly

Connecting the hose (fig. A)

- Insert the hose connector (9) into the inlet (8) of the appliance.
- Press firmly until it clicks into place.

Disconnecting the hose (fig. A)

- Press and hold the hose release buttons.
- Pull the hose connector (9) out of the inlet (8) of the appliance.

Fitting the plastic tube (fig. B)

- Firmly push handle adaptor (2) in to the plastic tube (1).

Adding second plastic tube (fig. C)

- Firmly push second plastic into the first plastic tube.

Fitting accessories (fig. D)

Your vacuum cleaner comes equipped with three attachments intended for different applications. Each individual attachment can either be fitted onto the plastic tube (1) or directly onto the handle of the suction hose (2), as required.

Floor brush (10)

You will probably work most frequently with the floor brush. This is suitable for cleaning wide areas. The floor brush is fitted with a practical 360° joint. This ensures that you can reach easily into any corner.

- Clean carpets and wall-to-wall carpets without using the brush feature. Press the tip switch marked with the carpet symbol on the function change pedal (11) and the brush is raised.



- Smooth floors such as PVC, parquet or tiles are best cleaned and cared for using

the brush. To do so press the tip switch with the symbol for smooth floors on the function change pedal (11) and the brush will come out



Upholstery attachment (13)

You can use this attachment to clean the dust from books or sensitive objects such as picture frames, upholstered furniture, mattresses, cushions, curtains etc.

Crevice attachment (14)

The crevice tool (14) allows for vacuuming in narrow and hard-to-reach places.

Use

Switching on and off (fig. E)

- To switch the appliance on, press the on/off switch (3).
- To switch the appliance off, press the on/off switch (3).

Vacuuming

- When operating the appliance, make sure that the hose is not trapped, twisted or blocked.
- Before using the device first roll out a sufficient length of electric flex cable and plug into the mains socket. The yellow mark on the electric flex cable is the maximum length that must not be exceeded.

Note: In a few cases there may be a “whistling” sound at the start. This is not a fault and the sound goes away after a time.

WARNING! Do not suck up toner, plaster, cement, stone dust or drill dust. The sucking up of these materials blocks the filter

Regulating the suction power (fig. F)

The manual air inlet valve (5) allows you to vary the amount of suction depending on the task at hand. The wider the valve is opened, the less the suction power and vice-versa.

Choose:

- Minimal suction power for curtains and sensitive materials.
- Medium suction power for upholstery cushions, mattresses, carpet floors.
- Maximum suction power for tiled, wooden and robust floor surfaces.

Cord rewind

- Press and hold the cord rewind button (7).

Fitting and removing the dust bag (fig. G, H, I)

- Open the dust bowl by pressing the release button (15) as shown in figure G.
- Fit the dust bag (16) to dust bag holder as shown in figure I. Make sure the dust bag clicks in place.
- Fit the dust bag and dust bag holder together into the dust box as shown in figure H.
- Follow this procedure in reverse when the dust bag is full and requires emptying.

Note: The VM1200 vacuum cleaner has a system that prevents the unit operating with the dust bag uninstalled, if the dust bag is improperly inserted the front cover can not be closed, causing the device to fail to operate. Always make sure the dust bag is properly installed.

Cleaning the exhaust air filter (fig. J)

The exhaust air filter cleans the air a final time before it leaves the vacuum cleaner. You can clean the exhaust air filter as follows:

- Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. NEVER pull on the cable to disconnect.
- Open the exhaust air grill (4) by pushing down on the catch with your finger.
- The exhaust air filter (17) is visible when the grill has been opened.
- Rinse the filter under cold running water and allow to dry.

Note: Only ever clean the filter with clean water do not use soap or detergent. Dry the filter naturally. Do not dry it by heat otherwise it will distort.

Storing the appliance

Warning! When storing the appliance, switch the appliance off and unplug it.

- Store the appliance in a dry location.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded appliances:

- Switch off and unplug the appliance.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 10A.

Technical data

VM1200 (Type 1)		
Voltage	V _{ac}	220 - 240 50-60Hz
Power	W	1000
Weight	kg	3.7

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black+Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black+Decker provides a facility for recycling Black+Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

Black+Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

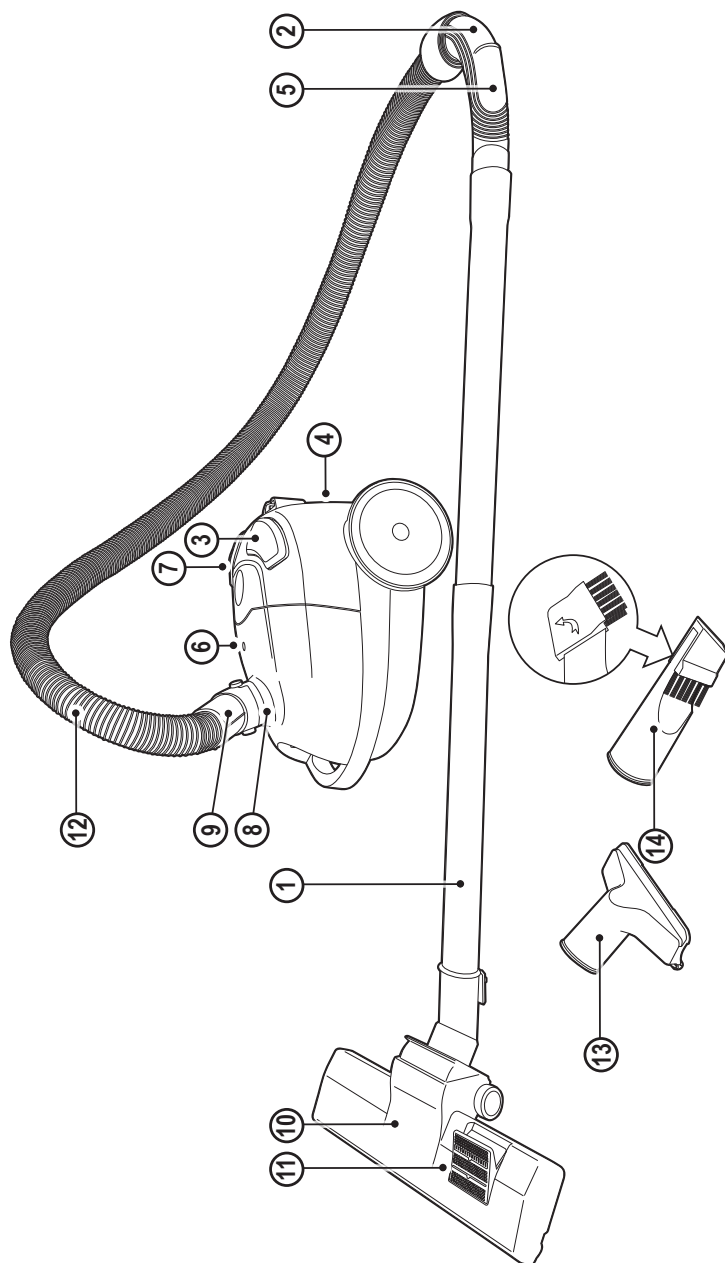
The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

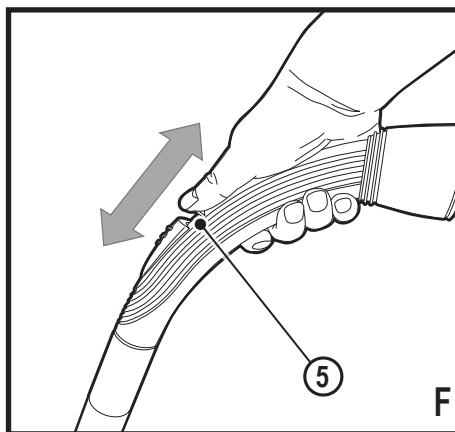
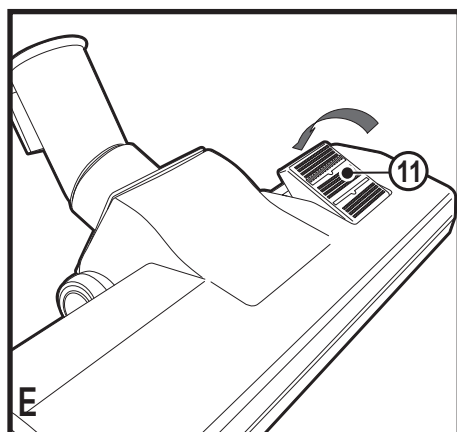
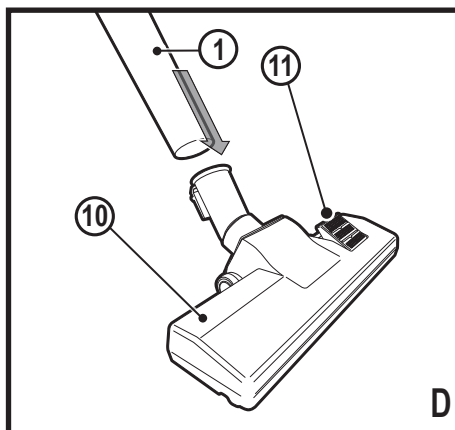
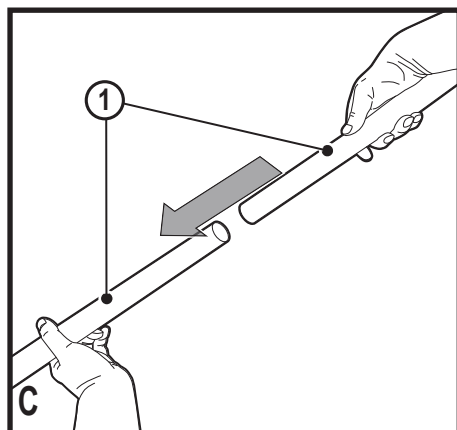
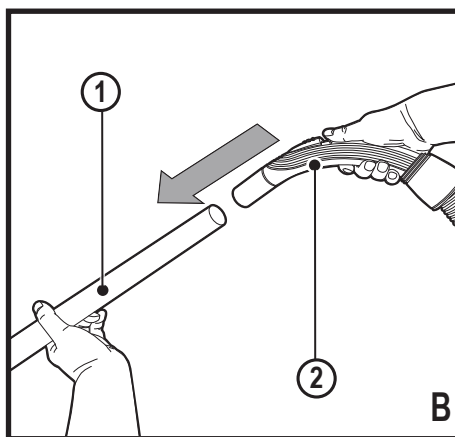
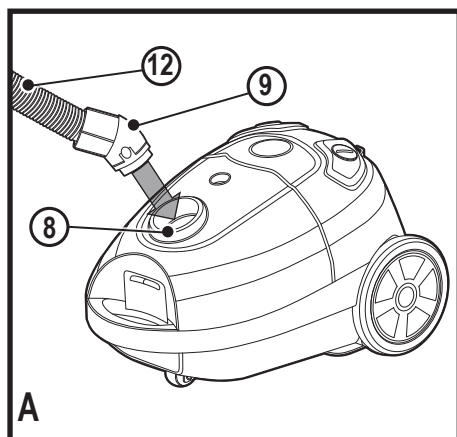
If a Black+Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black+Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

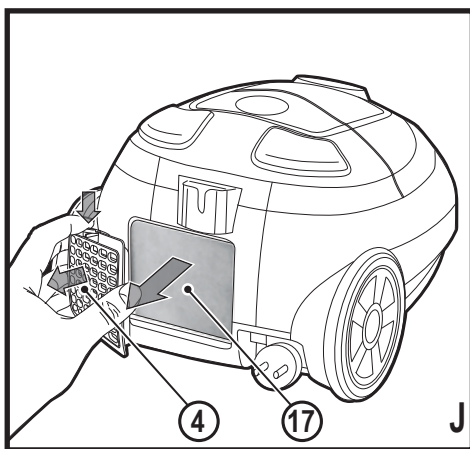
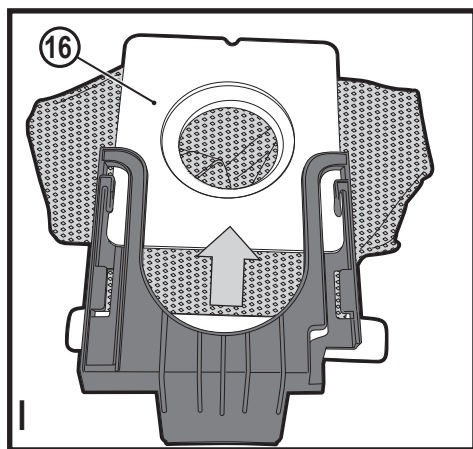
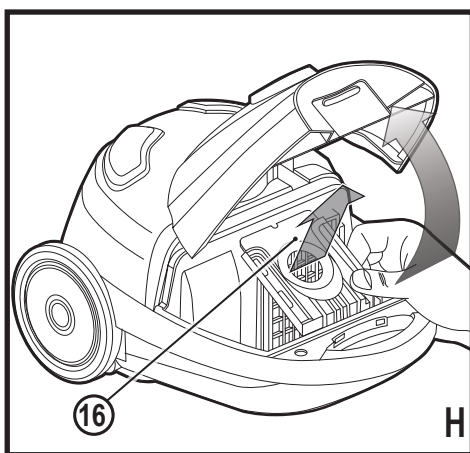
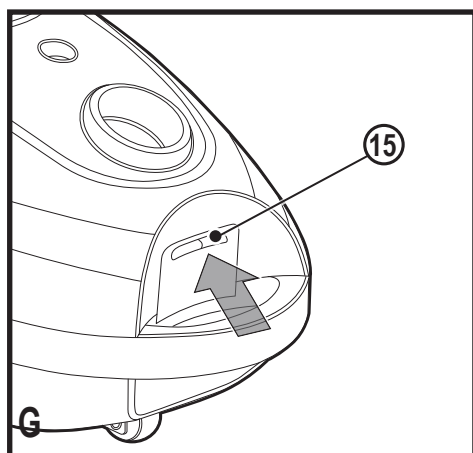
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black+Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.







Usage prévu

Votre aspirateur BLACK+DECKER VM1200 est destiné au nettoyage par aspiration à sec. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Cet appareil n'est pas à utiliser :

- dans une cuisine pour les employés d'une boutique, de bureaux et d'autres environnements professionnels ;
- dans les fermes ;
- par les clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- dans les chambres d'hôtes ou tout autre environnement non résidentiel.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale de l'outil.



Attention ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces

avertissements et de ces instructions peut causer un incendie, une électrocution ou de graves blessures.

- Lisez attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil.
- L'usage prévu est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'accessoires ou pièces rajoutées et de l'appareil en lui-même doit se faire uniquement selon les recommandations de ce manuel d'instructions. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure.
- Conservez ce manuel de sorte à pouvoir vous y reporter plus tard.

Utilisation de votre appareil

- Assurez-vous que l'appareil est mis hors tension avant de le brancher ou de le débrancher de l'alimentation.
- Utilisez toujours l'appareil avec précaution.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la prise. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avant de le débrancher de l'alimentation.
- Débranchez l'appareil avant le montage/démontage et le nettoyage des pièces.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

Après utilisation

- Éteignez et débranchez la prise avant de laisser l'appareil sans surveillance et avant d'en changer, nettoyer ou inspecter les pièces.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé à un endroit sec.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse. Vérifiez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés ou d'autres éléments pouvant affecter son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Les pièces endommagées ou défectueuses doivent être réparées ou remplacées par un agent de réparation agréé.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez l'absence de signes d'endommagement, de vieillissement et d'usure au niveau du cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.

- Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou son réparateur ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer par vos propres moyens.
- N'essayez jamais de retirer ou de remplacer des pièces différentes de celles indiquées dans le présent manuel.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans les escaliers, nettoyez toujours de bas en haut, en maintenant l'appareil une marche en dessous de votre position de travail.
- N'utilisez pas l'appareil sans tête d'aspiration ou autre accessoire approprié sur le tube.
- Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.
- N'utilisez pas d'accessoire endommagé.

Consignes de sécurité supplémentaires pour aspirateurs

- Assurez-vous toujours de vérifier que le filtre ou le sac à poussière est correctement installé avant l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour récupérer des matériaux potentiellement inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil pour récupérer des matériaux en cours de combustion ou produisant de la fumée (allumettes, cigarettes, cendres chaudes, etc.).
- Ne bloquez pas les aérations de l'appareil.
- Évitez d'inhaler de la poussière qui se dégage de l'appareil ou du sac lorsque vous le videz.
- Tenez toujours la brosse, le suceur et tout autre accessoire à l'écart du corps de l'appareil lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.
- Effectuez toujours le vidage dehors.
- Soyez plus attentif lorsque vous nettoyez des escaliers. Soyez prudent lorsque vous êtes en haut des marches ou près d'enfants, notamment.
- Surveillez toujours la position du câble et du tuyau afin d'éviter tout risque de chute au cours de l'utilisation.
- Éloignez le souffle du moteur des yeux et des visages.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que les enfants et animaux se tiennent à une distance sécurisée.

- N'utilisez que des accessoires BLACK+DECKER.
- N'utilisez pas l'appareil sur les animaux.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation avant de le vider, de le nettoyer, ou d'effectuer toute opération d'entretien.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, ni connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Sécurité électrique



Cet appareil dispose d'une double isolation ; ainsi, aucun fil de terre n'est nécessaire. Vérifiez toujours que l'alimentation du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.

La fiche d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez jamais la prise, de quelque manière que ce soit. Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.

- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un Centre de service agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout danger.

Caractéristiques

Cet appareil présente certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

1. Tube en plastique (X2)
2. Poignée
3. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
4. Filtre d'échappement
5. Vanne d'entrée d'air manuelle
6. jauge Vca
7. Bouton d'enroulement du câble
8. Prise d'air
9. Connecteur du tuyau
10. Brosse à planchers
11. Pédale de changement de fonction
12. Tuyau flexible
13. Attache pour brosse pour meubles
14. Attache pour suceur (avec brosse rabattable)

Montage

Connexion du tuyau (figure A)

- Insérez le connecteur du tuyau (9) dans l'orifice d'entrée (8) de l'appareil.
- Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Déconnexion du tuyau (figure A)

- Appuyez sur les boutons d'éjection du tuyau en restant appuyé.
- Tirez le connecteur du tuyau (9) hors de l'orifice d'entrée (8) de l'appareil.

Installation du tube en plastique (figure B)

- Poussez fermement l'adaptateur de la poignée (2) dans le tube en plastique (1).

Ajout d'un deuxième tube en plastique (figure C)

- Poussez fermement le deuxième tube dans le premier.

Installation des accessoires (figure D)

Votre aspirateur est équipé de trois attaches aux applications variées. Chaque attache peut être installée sur le tube en plastique (1) ou directement sur la poignée du tuyau d'aspiration (2), en fonction des besoins.

Brosse à planchers (10)

Vous utiliserez probablement la brosse à planchers en majorité. Elle convient au nettoyage de grandes surfaces. La brosse à planchers est installée avec un joint 360° pratique. Grâce à lui, vous pouvez atteindre les coins en toute facilité.

- N'utilisez pas la fonction brosse lorsque vous nettoyez les tapis et moquettes. Sur la pédale de changement de fonction (11), appuyez sur le bouton poussoir doté du symbole représentant un tapis : la brosse se lève.



- Pour les sols lisses comme les parquets en PVC ou les carrelages, l'utilisation de la brosse offre de meilleurs résultats en termes de nettoyage et d'entretien. Pour cela, appuyez sur le bouton poussoir doté du symbole représentant un sol lisse sur la pédale de changement de fonction (11) : la brosse ressort.



Attache pour brosse pour meubles (13)

Vous pouvez l'utiliser pour nettoyer la poussière des livres ou d'objets fragiles tels que les cadres photo, meubles en tissu, matelas, coussins, rideaux, etc.

Attache pour suceur (14)

Le suceur (14) permet de nettoyer dans les endroits étroits et difficiles d'accès.

Mode d'emploi

Mise sous et hors tension (figure E)

- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur Marche/arrêt (3).

- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur Marche/arrêt (3).

Nettoyage

- Lorsque l'appareil est en marche, vérifiez qu'il n'est pas bloqué ou tordu.
- Avant d'utiliser l'appareil, sortez une longueur de câble électrique suffisante et branchez-le dans la prise secteur. La marque jaune sur le câble indique la longueur maximale à ne pas dépasser.

Remarque : Vous pouvez entendre un sifflement au début. Il ne s'agit pas d'un défaut, le son finit par s'interrompre après un certain temps.

AVERTISSEMENT : N'aspirez pas de toner, de plâtre ou poussière de pierre ou de perçage. Ces substances bloquent le filtre.

Contrôler la puissance d'aspiration (figure F)

La vanne d'entrée d'air manuelle vous permet de modifier la force d'aspiration en fonction de la tâche à effectuer. Plus la valve est ouverte, plus l'aspiration est faible, et inversement.

Choisissez :

- une aspiration faible pour les rideaux et surfaces fragiles ;
- une aspiration moyenne pour les coussins, les matelas et les moquettes ;
- une aspiration maximale pour les surfaces carrelées, boisées et résistantes.

Enroulement du câble

- Maintenez appuyé le bouton d'enroulement du câble (7).

Installation et retrait du sac à poussière (figures G, H et I)

- Ouvrez la coupe à poussière en appuyant sur le bouton d'éjection (15) comme indiqué sur la figure G.
- Placez le sac à poussière (16) dans le support, comme indiqué sur la figure I.

Vérifiez que vous entendez le clic indiquant le bon positionnement.

- Installez le sac à poussière et son support dans la coupe à poussière, comme indiqué sur la figure H.
- Suivez cette procédure dans le sens inverse pour vider le sac lorsqu'il est plein.

Remarque : L'aspirateur VM1200 dispose d'un système empêchant l'unité de fonctionner tant que le sac n'est pas installé : si le sac est mal placé et que le couvercle avant ne peut pas se fermer, l'appareil ne fonctionne pas. Vérifiez toujours que le sac est correctement installé.

Nettoyage du filtre d'échappement (figure J)

Le filtre d'échappement nettoie l'air une dernière fois avant qu'il s'échappe de l'aspirateur. Vous pouvez procéder comme suit pour nettoyer le filtre :

- Mettez l'aspirateur hors tension et débranchez la prise de l'alimentation secteur. Ne tirez JAMAIS sur le câble pour le débrancher.
- Ouvrez la grille d'échappement (4) en la poussant vers le bas sur la prise avec votre doigt.
- Le filtre d'échappement (17) est visible lorsque la grille est ouverte.
- Rincez le filtre sous un courant d'eau froide et laissez-le sécher.

Remarque : Nettoyez le filtre à l'eau uniquement. N'utilisez pas de savon ou de détergeant. Laissez le filtre sécher de manière naturelle. Ne le séchez pas à chaud, il risquerait de se déformer.

Rangement de l'appareil

Avertissement ! Lorsque vous rangez l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le.

- Stockez l'appareil dans un endroit sec.

Entretien

Votre appareil BLACK+DECKER câblé a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien soigneux et régulier.

Attention ! Avant d'effectuer des tâches d'entretien sur un appareil câblé :

- Mettez-le hors tension et débranchez-le.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de solvants.

Remplacement de la prise électrique (RU et Irlande uniquement)

En cas de besoin de montage d'une nouvelle prise :

- Mettez dûment l'ancienne prise au rebut.
- Connectez le fil marron à la borne sous tension de la nouvelle prise.
- Connectez le fil bleu à la borne neutre.

Attention ! Suivez les consignes d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 10A.

Caractéristiques techniques

		VM1200 (Type 1)
Tension	V _{ca}	220 - 240 50-60 Hz
Puissance	W	1 000
Poids	kg	3,7

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black+Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

Black+Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

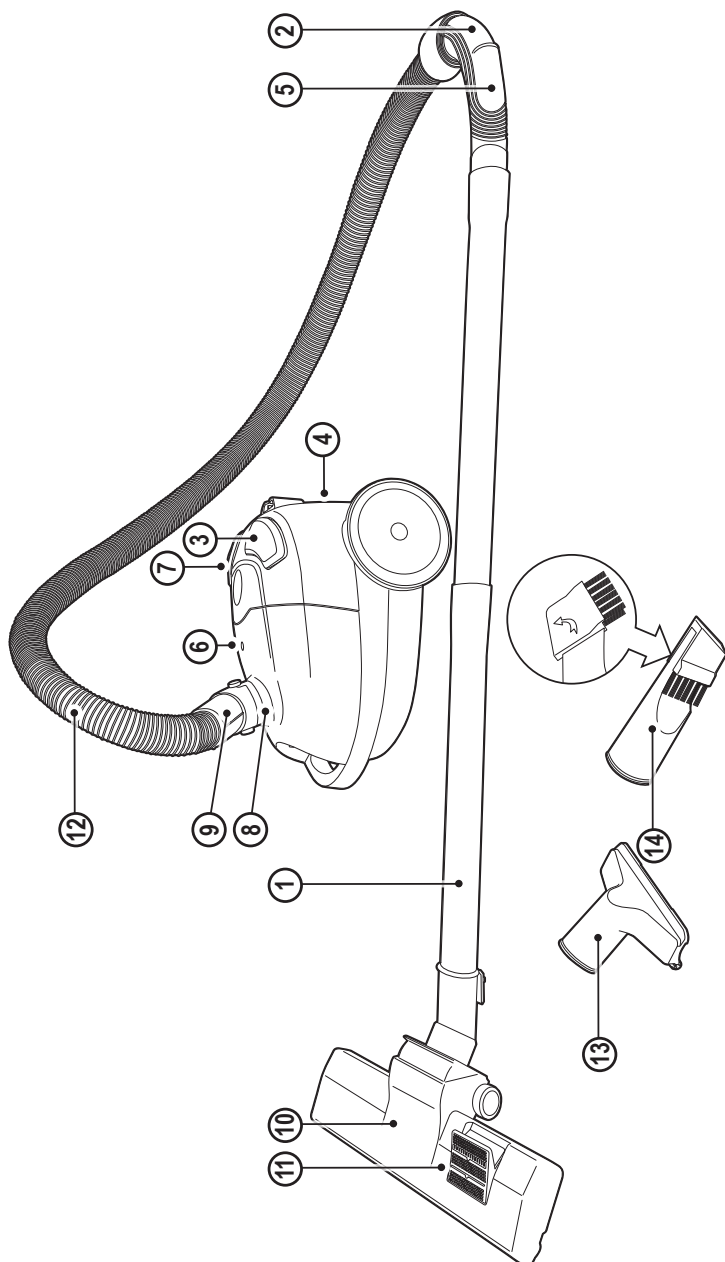
La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

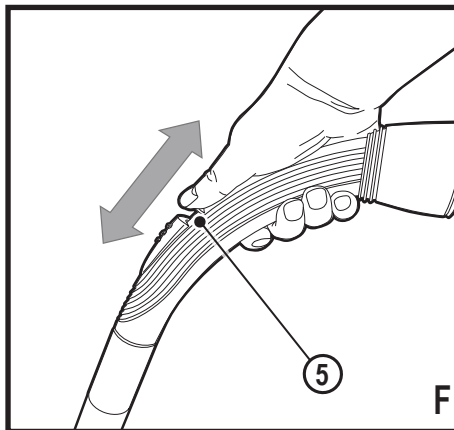
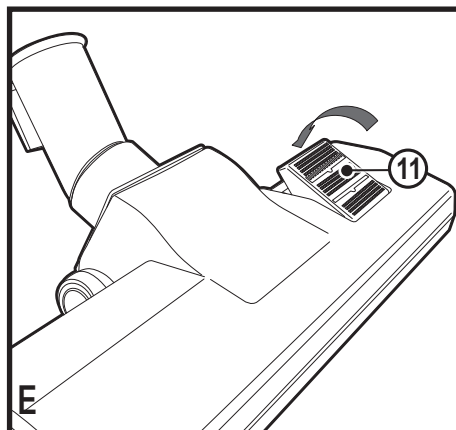
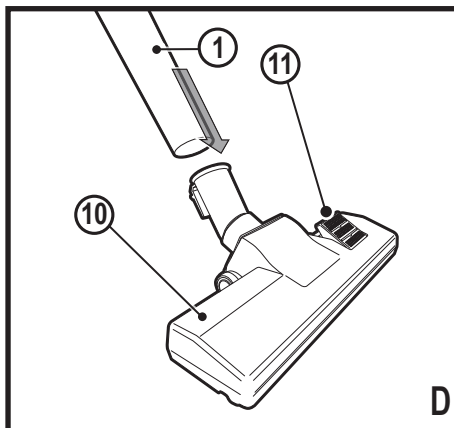
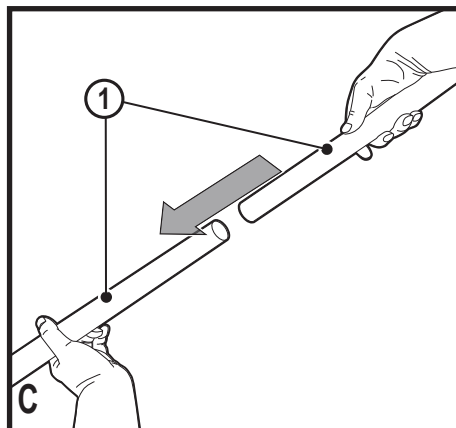
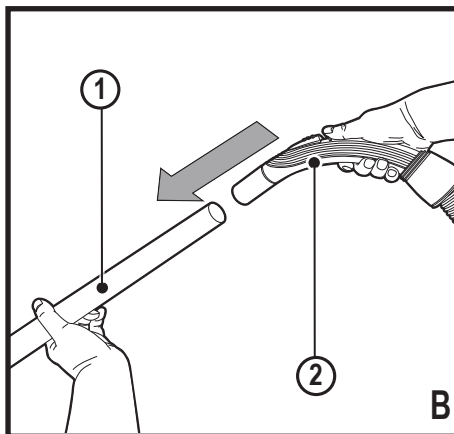
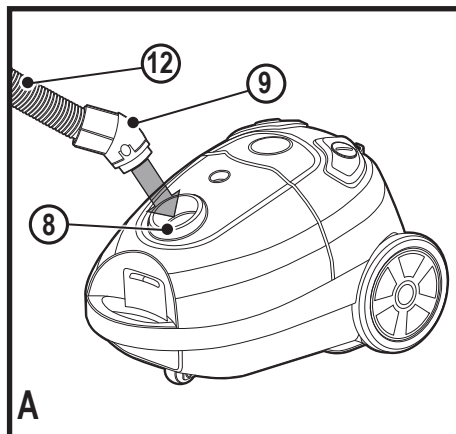
Si un produit Black+Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black+Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

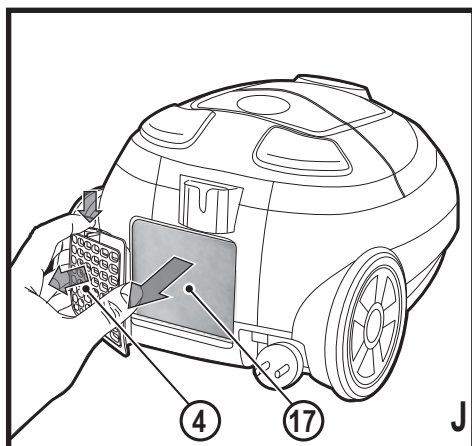
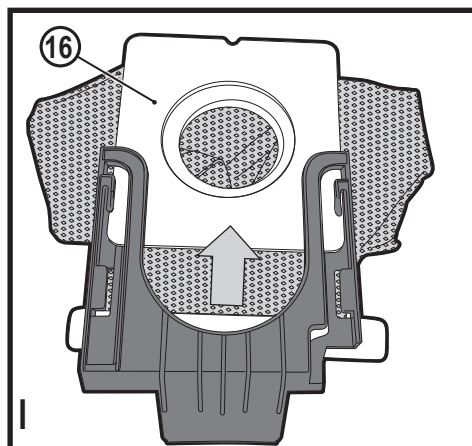
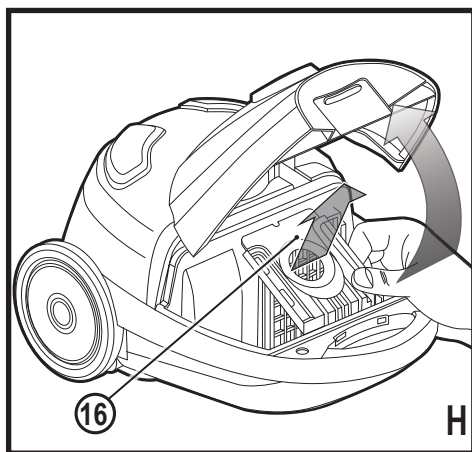
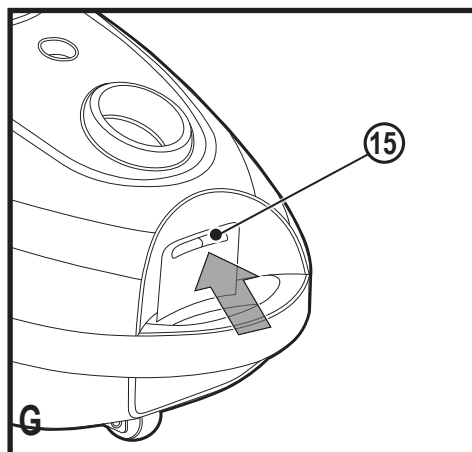
- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black+Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black+Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com







Uso previsto

O aspirador BLACK+DECKER VM1200 foi concebido para aspirar a seco. Este aparelho é destinado apenas para a utilização pelo consumidor.

Este aparelho não deve ser utilizado em:

- Áreas de cozinha de empregados em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas Rurais;
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço ou outros ambientes não domésticos.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas.



Aviso! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A não-observância dos avisos e

instruções listados abaixo podem resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão grave.

- Leia este manual inteiro atentamente antes de utilizar o aparelho.
- O uso previsto está descrito neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não seja a recomendada neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais.
- Guarde este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar ou desligar da rede de alimentação.
- Tenha sempre cuidado enquanto estiver a utilizar o aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.

- Nunca puxe o cabo de alimentação para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe do calor, óleo e objetos cortantes.
- Se o cabo de alimentação for danificado durante a utilização, desligue o aparelho da rede elétrica imediatamente. Não toque no cabo de alimentação antes de desligá-lo da rede elétrica.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso, antes de montar ou remover peças e antes da limpeza.
- Não mergulhe o aparelho em nenhum líquido.

Após a utilização

- Desligue e retire a ficha da tomada antes de deixar o aparelho sem vigilância e antes de trocar, limpar ou inspecionar qualquer peça do aparelho.
- Quando não estiver em uso, o aparelho deve ser armazenado em local seco.
- As crianças não devem ter acesso a eletrodomésticos guardados.

Inspeção e reparações

- Antes de utilizar, verifique se o aparelho apresenta quaisquer danos ou peças defeituosas. Verifique se tem as peças quebradas, danos nas ligações e quaisquer outras condições que possam afetar a operação.
- Não utilize o aparelho se encontrar qualquer peça danificada ou defeituosa.
- Quaisquer peças danificadas ou defeituosas devem ser reparadas ou substituídas por um agente de reparações autorizado.
- Antes da utilização, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de danos, envelhecimento ou desgaste.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha principal apresentar danos ou defeitos.

- Se o cabo de alimentação ou a ficha principal apresentarem danos ou defeitos, deverão ser reparados pelo fabricante, ou por um agente de serviço autorizado para evitar possíveis riscos. Não corte o cabo de alimentação nem tente repará-lo por si mesmo.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças que não estejam especificadas no manual.

Instruções adicionais de segurança para aspiradores

- Antes de utilizar, assegure-se de que o filtro ou o saco de pó estejam encaixados corretamente.
- Não utilize o aparelho para apanhar quaisquer materiais que possam incendiar-se.
- Não utilize o aparelho para apanhar quaisquer materiais que estejam a queimar ou com fumo (fósforos, cigarros, cinza quente, etc.).
- Não bloqueie as ventoinhas do aparelho.
- Evite a inalação de poeira ao esvaziar o aparelho ou saco de pó.
- Mantenha sempre a escova, bico e outros acessórios afastado do corpo, enquanto a unidade estiver em operação.
- Esvazie sempre o produto no exterior.
- Redobre o cuidado quando limpar escadas, tenha cuidado ao limpar no topo da escada, perto de crianças, etc.
- Esteja sempre atento à posição do cabo de alimentação e à mangueira de modo a evitar o risco de tropeçar durante a utilização.
- Mantenha o exaustor do motor afastado dos olhos e faces.
- Mantenha as crianças e animais a uma distância segura quando utilizar este aparelho.
- Trabalhe sempre de baixo para cima ao utilizar o aparelho em escadas, e mantenha o aparelho a, pelo menos, um degrau abaixo da sua posição de trabalho.
- Não utilize o aparelho sem a cabeça de sucção ou outro acessório adequado montado no tubo.
- Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças móveis.
- Não utilize um acessório danificado.
- Utilize apenas acessórios BLACK+DECKER.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de esvaziar, limpar ou de realizar qualquer manutenção.

Segurança de terceiros

- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que se encontrem sob vigilância ou a utilização segura do aparelho lhes tenha sido ensinada por uma pessoa responsável da sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Segurança elétrica



Este aparelho tem isolamento duplo, portanto, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a alimentação de corrente corresponde à tensão que figura na chapa de características.

As fichas de alimentação devem corresponder à tomada. Nunca, de forma alguma, modifique uma ficha. Tomadas não modificadas e fichas certas irão reduzir o risco de choques elétricos.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Serviços da BLACK+DECKER autorizado, para evitar possíveis riscos.

Funcionalidades

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes funcionalidades.

1. Tubo plástico (X2)
2. Punho
3. Interruptor Ligar/Desligar
4. Filtro de exaustão
5. Válvula de entrada de ar manual
6. Calibrador
7. Botão de retrocesso do cabo
8. Condução de entrada de ar
9. Conector da mangueira
10. Escova para pavimento
11. Pedal de troca de função
12. Mangueira flexível
13. Acessório para estofos
14. Acessório bico (com escova abatível)

Montagem

Conectar a mangueira (fig. A)

- Introduza o conector da mangueira (9) na entrada (8) do aparelho.
- Pressione firmemente para a direita até que encaixe no lugar.

Desconectar a mangueira (fig. A)

- Pressione e segure os botões de liberação da mangueira.
- Puxe o conector da mangueira (9) para fora da entrada (8) do aparelho.

Colocar o tubo de encaixe (fig. B)

- Empurre firmemente o adaptador do punho (2) no tubo de plástico (1).

Adicionar segundo tubo de plástico (fig. C)

- Empurre firmemente o segundo tubo de plástico no primeiro tubo de plástico.

Colocar acessório (fig. D)

O aspirador vem equipado com três acessórios destinados a diferentes aplicações. Cada acessório individual pode ser colocado no tubo de plástico (1) ou diretamente no punho da mangueira de sucção (2), conforme necessário.

Escova para pavimentos (10)

Provavelmente trabalhará mais frequentemente com a escova para pavimento. Isto é adequado para a limpeza de áreas mais ampla. A escova para pavimento está equipada com uma prática articulação de 360°. Deste modo pode chegar facilmente em qualquer canto.

- Limpa tapetes e carpetes de parede a parede sem utilizar o recurso da escova. Pressione a extremidade do interruptor marcado com o símbolo tapete no pedal de troca de função (11) e a escova é elevada.



- Os pavimentos lisos como PVC, parquet ou azulejos ficam mais limpos e bem cuidados com a utilização da escova. Para fazer isso, pressione a extremidade do interruptor com o símbolo para pisos lisos no pedal de troca de função (11) e a escova sairá



Acessório para estofos (13)

É possível utilizar este acessório para limpar o pó dos livros ou objetos sensíveis, como molduras, mobiliário estofados, colchões, almofadas, cortinas, etc.

Acessório bico (14)

O bico (14) permite a aspiração em locais estreitos e de difícil alcance.

Utilização

Ligar e Desligar (fig. E)

- Para ligar o aparelho, prima o botão ligar/desligar (3).

- Para desligar o aparelho, prima o botão ligar/desligar (3).

Aspirar

- Quando operar o aparelho, certifique-se de que a mangueira não esteja presa, entrelaçada ou bloqueada.
- Antes de utilizar o dispositivo primeiro deixe rolar um comprimento suficiente de cabo elétrico flexível e ligue na tomada de alimentação. A marca em amarelo do cabo elétrico flexível é o comprimento máximo que não deve ser excedido.

Nota: Em alguns casos, pode haver um som de "assobio" no início. Isto não é uma falha e após um tempo o som vai embora.

AVISO! Não aspire toner, gesso, cimento, pó de pedra ou pó de perfuração. A aspiração desses materiais bloqueia o filtro

Regular a potência de sucção (fig. F)

A válvula de entrada de ar manual (5) permite variar a quantidade de sucção, dependendo da tarefa em mãos. Quanto maior for a abertura da válvula menor será o poder de sucção, e vice-versa.

Escolha:

- Mínimo poder de sucção para cortinas e materiais sensíveis.
- Médio poder de sucção para almofadas de estofos, colchões, pisos de carpete.
- Máximo poder de sucção para superfícies de piso de azulejo, madeira e robustos.

Retrocesso do cabo

- Prima e segure o botão de retrocesso do cabo (7).

Colocar e remover o saco de pó (fig. G, H, I)

- Abra o recipiente de pó, premindo o botão de libertação (15) como indica a figura G.
- Monte o saco de pó (16) no suporte correspondente, como indica a figura I. Certifique-se de ouvir o clique de

encaixe do saco de pó no lugar.

- Monte o saco de pó e o suporte correspondente juntos na caixa de pó, como mostrado na figura H.
- Siga este procedimento no sentido inverso quando o saco de pó estiver cheio e necessitar ser esvaziado.

Nota: O aspirador VM1200 tem um sistema que evita que a unidade opere com o saco de pó desinstalado. Se o saco de pó for incorretamente colocado, a tampa frontal não fecha, fazendo com que o dispositivo deixe de funcionar. Certifique-se sempre de que o saco de pó esteja instalado corretamente.

Limpar o filtro de ar de exaustão (fig. J)

O filtro de ar de exaustão limpa o ar uma vez mais antes de sair do aspirador de pó. Pode limpar o filtro de ar de exaustão da seguinte forma:

- Desligue o aspirador e remova a ficha da tomada. NUNCA puxe o fio para removê-lo.
- Abra a grelha do ar do exaustor (4), empurrando para baixo no agarre com o dedo.
- O filtro de ar do exaustor (17) fica visível quando a grelha tiver sido aberta.
- Enxague o filtro com água corrente fria e deixe secar.

Nota: Limpe sempre o filtro apenas com água limpa, sem sabão ou detergente. Seque o filtro naturalmente. Não o seque com calor, porque senão irá deformar.

Armazenar o aparelho

Aviso! Quando armazenar o aparelho, desligue o aparelho e remova a ficha.

- Armazene o aparelho num local seco.

Manutenção

O seu aparelho com fio BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. O funcionamento contínuo e satisfatório depende do cuidado adequado que tenha com ele e de uma limpeza regular.

Aviso! Antes de realizar qualquer manutenção em aparelhos com fio:

- Desligue e remova a ficha o aparelho.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano húmido. Não utilize nenhum agente de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Substituição da ficha principal (apenas no RU e Irlanda)

Se alguma ficha principal necessitar ser substituída:

- Elimine de forma segura a ficha antiga.
- Una o fio castanho ao terminal positivo da nova ficha.
- Una o fio azul ao terminal neutro.

Aviso! Siga as instruções de montagem fornecidas usando fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 10A.

Dados técnicos

		VM1200 (Tipo 1)
Tensão	V _{ac}	220 - 240 50-60Hz
Potência	W	1000
Peso	kg	3,7

Proteção do ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

Se considerar que o seu produto da Black+Decker necessita ser substituído ou se já não lhe for útil, não o elimine com outros lixos domésticos. Leve-o para ser reciclado.

- A Black+Decker proporciona um local para reciclar produtos Black+Decker quando atingirem o final da sua vida útil. Este serviço é gratuito. Para aproveitar este serviço, devolva o produto a qualquer agente de reparação autorizado que o reciclará por nós.
- Informe-se sobre a localização do agente de reparação autorizado mais próximo a si entrando em contacto com uma filial da Black+Decker na morada indicada neste manual. De forma alternativa, uma lista de agentes de reparação autorizados da Black+Decker e os pormenores completos do nosso serviço de atendimento pós-venda estão disponíveis na Internet em: www.2helpU.com.

Garantia

A Black+Decker acredita na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente.

Esta declaração de garantia é um complemento aos seus direitos estatutários e não os compromete em caso algum.

A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black+Decker se avariar devido a materiais com defeito, problemas de fabrico ou faltas de conformidade no período de 24 meses a partir da data de compra, a Black+Decker garante a substituição das peças avariadas, a reparação de produtos sujeitos a desgaste normal ou a substituição de tais produtos, no sentido de minimizar o inconveniente causado ao cliente, salvo se:

- O produto for utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- O produto for sujeito a má utilização ou negligência;
- O produto tiver sido danificado por objetos, substâncias ou acidentes estranhos;
- Forem tentadas reparações por pessoas que não os agentes reparadores autorizados ou o pessoal da assistência técnica da Black+Decker.

Para reclamar a garantia, terá de apresentar o comprovativo da compra ao vendedor ou agente reparador autorizado. Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black+Decker através do endereço indicado neste manual.

Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores Black+Decker, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: at:www.2helpU.com.

الضمان

تثق بلاك آند ديكر في جودة منتجاتها وتعرض ضمانًا طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك آند ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال 24 شهرًا من تاريخ الشراء، تضمن بلاك آند ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

◀ يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛

◀ يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛

◀ يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛

◀ يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك آند ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك آند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك آند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

حماية البيئة

الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.



إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك أند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى. بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك أند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.

- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

- أوقف التشغيل وافصل الجهاز عن الكهرباء.

- نظّف منافذ التهوية بانتظام في جهازك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.

- نظّف علبة المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.

استبدال قابس المأخذ الرئيسي (المملكة المتحدة وأيرلندا فقط)

في حالة الحاجة لتركيب قابس جديد للمأخذ الرئيسي، اتبع ما يلي:

- تخلص من المقبس القديم بحرص.
- قم بتوصيل السلك البني للطرف الحي في القابس الجديد.
- صل سلك التوصيل البني اللون بالطرف الموصل بالتيار من القابس الجديد.

تحذير! اتبع تعليمات التركيب المرفقة مع القوابس عالية الجودة. المصهر الموصى به: A ١٠.

البيانات الفنية

VM1200 (النوع 1)		
٢٢٠ - ٢٤٠ - ٥٠ - ٦٠ هرتز	الجدول (الفرق)	الجهد الكهربائي
١٠٠٠	وات	القدرة
٣,٧	كيلوغرام	الوزن

ملاحظة: تحتوي مكينة VM1200 الكهربائية على نظام يمنع تشغيل الوحدة في حالة عدم تركيب حقيبة الغبار، إذا لم يتم تركيب الحقيبة بطريقة صحيحة، فلا يمكن غلق الغطاء الأمامي، مما ينتج عنه عدم القدرة على تشغيل الجهاز. تأكد دائماً من تركيب حقيبة الغبار بشكل صحيح.

تنظيف مرشح هواء العادم (الشكل ي)

يعمل مرشح هواء العادم على تنظيف الهواء بشكل نهائي قبل الخروج من المكينة الكهربائية. يمكنك تنظيف مرشح هواء العادم كما يلي:

- أوقف تشغيل المكينة الكهربائية وافصلها عن مأخذ التيار الكهربائي. يحظر نهائياً سحب السلك لفصله عن التيار.

- افتح شبك هواء العادم (٤) بالضغط على المزلاج لأسفل بإصبعك.

- يمكن عندئذ رؤية مرشح هواء العادم (١٧) عند فتح الشبك.

- اشطف المرشح أسفل الماء البارد الجاري واتركه يجف.

ملاحظة: يحظر تنظيف المرشح إلا بالماء النقي ويمنع استخدام الصابون أو المنظفات. دع المرشح يجف بشكل طبيعي. لا تجففه بالحرارة، وإلا فسوف يتلف.

تخزين الجهاز

تحذير! عند تخزين الجهاز، أوقف تشغيله وافصله عن الكهرباء.

- احفظ الجهاز في مكان جاف.

الصيانة

تم تصميم جهاز BLACK+DECKER ذو الأسلاك لكي يعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الصيانة. ويعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة و التنظيف المنتظم.

تحذير! عليك بما يلي قبل إجراء أي صيانة على الأجهزة ذات الأسلاك:

- قبل استعمال الجهاز للمرة الأولى افرد كابل الكهرباء المرن بطول كاف ثم وصله في مقبس الكهرباء. العلامة الصفراء الموجودة على كابل الكهرباء المرن هي أقصى طول له والذي يجب عدم تجاوزه.

ملاحظة: في بعض الحالات يمكن أن يصدر صوت "صفير" في البداية. وهذا لا يعد خطراً، فسوف يزول الصوت بعد فترة من الوقت.

تحذير! يحظر شطف الحبر أو اللصق أو الإسمنت أو غبار الحجر أو غبار الحفر. يؤدي شطف هذه المواد إلى سد المرشح

تنظيم طاقة الشفط (الشكل و)

يتيح لك صمام سحب الهواء اليدوي (٥) تغيير مقدار الشفط الذي تريده حسب العمل الذي تقوم به. كلما زاد فتح صمام الهواء، قل معدل قوة الشفط والعكس صحيح.

اختر:

- الحد الأدنى من طاقة الشفط للمستائر والمواد الحساسة.

- الحد المتوسط من طاقة الشفط لوسائد التنجيد والمراتب وموكيت الأرضيات.

- الحد الأقصى من طاقة الشفط لأسطح الأرضيات من البلاط والأرضيات الخشبية والمتينة.

استرجاع السلك

- اضغط باستمرار على زر استرجاع السلك (٧).

تركيب حقيبة الغبار وخلعها (الشكل ز، ح، ط)

- افتح وعاء الغبار بالضغط على زر التحرير (١٥) كما هو موضح في الشكل ز.

- ركب حقيبة الغبار (١٦) في حامل الحقيبة كما هو موضح في الشكل ط. وتأكد من سماع طقطقة في مكان الحقيبة.

- ركب حقيبة الغبار وحامل الحقيبة معاً في صندوق الغبار كما هو موضح في الشكل ح.

- اتبع هذا الإجراء بطريقة عكسية عند امتلاء حقيبة الغبار والرغبة في إفراغها.

وهو ما يعد مناسباً لتنظيف المساحات الواسعة. يتم تركيب فرشاة الأرضية بوصلة عملية بزاوية ٣٦٠ درجة. وهو ما يضمن إمكانية وصولك بسهولة إلى أي ركن.

- نظف سجاد الأرضيات والموكيت بدون استخدام الفرشاة. اضغط على المفتاح الرأسي المميز برمز السجادة على دواسه تغيير الوظيفة (١١) والفرشاة مرفوعة.



- الأرضيات الناعمة، مثل المصنوعة من البلاستيك "بولي كلوريد الفينيل" أو الباركيه أو البلاط يتم تنظيفها والعناية بها على أفضل ما يكون باستخدام الفرشاة. للقيام بذلك اضغط على المفتاح الرأسي المميز برمز الأرضيات الناعمة على دواسه تغيير الوظيفة (١١) وسوف تبرز الفرشاة للخارج



ملحق التنجيد (١٣)

يمكنك استعمال هذا الملحق لتنظيف الكتب أو الأشياء الحساسة، مثل أطر الصور والأثاث المنجد والمراتب والوسائد والستائر وما إلى ذلك، من الغبار.

ملحق الشقوق (١٤)

تتيح أداة الشقوق (١٤) تنظيف الأماكن الضيقة والتي يصعب الوصول إليها.

الاستخدام

التشغيل والإيقاف (الشكل هـ)

- لبدء تشغيل الجهاز، يُرجى الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (٣).
- لإيقاف تشغيل الجهاز، يُرجى الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (٣) مرة ثانية.

تنظيف الغبار

- عند تشغيل الجهاز، تأكد أن الخرطوم ليس عالقاً أو ملتوياً أو مسدوداً.

٦. مقياس التخوية

٧. زر استرجاع الكابل

٨. شفاط سحب الهواء

٩. موصل الخرطوم

١٠. فرشاة الأرضية

١١. دواسه تغيير الوظائف

١٢. خرطوم مرن

١٣. ملحق التنجيد

١٤. ملحق الشقوق (مع فرشاة مقلوبة إلى الأسفل)

التجميع

توصيل الخرطوم (الشكل أ)

- أدخل موصل الخرطوم (٩) في الفتحة (٨) بالجهاز.
- اضغط بقوة حتى سماع صوت طقطقة في المكان.

فصل الخرطوم (الشكل أ)

- اضغط باستمرار على أزرار تحرير الخرطوم.
- اسحب موصل الخرطوم (٩) من الفتحة (٨) بالجهاز.
- تركيب الأنبوب البلاستيكي (الشكل ب)

- اضغط بقوة على محوّل المقبض (٢) داخل الأنبوب البلاستيكي (١).

إضافة أنبوب بلاستيكي ثانٍ (الشكل ج)

- اضغط بقوة على الأنبوب البلاستيكي الثاني داخل الأنبوب البلاستيكي الأول.

تركيب الملحقات (الشكل د)

المكنسة الكهربائية الخاصة بك تأتيك مزودة بثلاث ملحقات مخصصة لمختلف التطبيقات. كل ملحق فردي يمكن أن يتم تركيبه في الأنبوب البلاستيكي (١) أو مباشرة في مقبض خرطوم الشفط (٢)، حسب الرغبة.

فرشاة الأرضية (١٠)

غالباً سوف تستخدم الجهاز مستخدماً فرشاة الأرضية.

- لا تستخدم ملحقات تالفة.
- استخدم ملحقات BLACK+DECKER فقط.
- لا تستخدم الجهاز على الحيوانات.
- افصل المنتج عن التيار الكهربائي قبل القيام بالتفريغ أو التنظيف أو إجراء أي أعمال صيانة على الجهاز.

سلامة الآخرين

- هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا بشرط توفير إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

- يلزم مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

السلامة الكهربائية

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً، ولذلك لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائماً من أن فولت مصدر الكهرباء مماثل للفولت المطلوب المبين على لوحة الجهد.



يجب أن يكون القابس مناسباً لفتحة الكهرباء. يحظر تعديل القابس بأي طريقة. عدم تعديل القابس واستخدام فتحات الكهرباء المناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

- في حالة تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو أي مركز خدمة BLACK+DECKER معتمد لتجنب المخاطر.

الخواص

يشتمل هذا الجهاز على بعض الأجزاء التالية أو جميعها.

١. أنبوب بلاستيكي
٢. مقبض
٣. مفتاح التشغيل/الإيقاف
٤. مرشح العادم
٥. صمام سحب الهواء اليدوي

- لا تحاول مطلقاً إزالة أو استبدال أي أجزاء غير تلك المشار إليها في هذا الدليل.

تعليمات سلامة إضافية عند استخدام المكانس الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دائماً من أن حقيبة الغبار أو المرشح موضوع في مكانه الصحيح.
- لا تستخدم الجهاز في التقاط أي مواد قد تؤدي إلى الاشتعال.
- لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي مواد مشتعلة أو مدخنة (أعواد الكبريت، والسجائر، والرماد الساخن، إلى آخره).
- لا تسد الفتحات الموجودة بالجهاز.
- تجنب استنشاق الغبار عند تفريغ الجهاز أو حقيبة الغبار.
- احرص دائماً على إبقاء الفرشاة وأداة الشقوق والملحقات الأخرى بعيداً عن الجسم أثناء عمل الوحدة.
- أفرغ المنتج خارج المكان دائماً.
- اتخذ مزيداً من الحيلة عند تنظيف الدرج، وكن حذراً عن تنظيف أعلى الدرج، وبالقرب من الأطفال، إلى آخره.
- انتبه دائماً لموضع قابس الكهرباء والخرطوم لتجنب خطر التعثر أثناء الاستخدام.
- أبعد عينك ووجهك بعيداً عن عادم المحرك.
- أبعد الأطفال والحيوانات على مسافة آمنة عند استخدام الجهاز.
- ابدأ من الأسفل إلى الأعلى عند استخدام الجهاز على الدرج، وضع الجهاز على درجة أسفل من موضع عملك على الأقل.
- لا تستخدم الجهاز بدون رأس الشفط أو ملحق آخر مناسب بعد تركيبه في الأنبوب.
- احرص على إبقاء شعرك وملابسك والقفايزات بعيداً عن الأجزاء المتحركة.

الاستخدام المقصود

صُممت مكنسة BLACK+DECKER طراز

VM1200 الكهربائية لأغراض التنظيف الجاف. هذا الجهاز معد لاستخدام المستهلك في الأماكن المغلقة فقط.

لا يُستخدم هذا الجهاز في:

- مناطق مطابخ العمال في المتاجر والمكاتب وأوساط العمل الأخرى،
- المنازل الريفية؛
- من قبل العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة وأماكن الإقامة الأخرى،
- أماكن المبيت والإفطار أو أي أماكن أخرى غير منزلية.

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية



تحذيراً! احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات ذات الصلة. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن تتسبب في التعرض لصدمة كهربائية و نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة.

أدناه يمكن أن تتسبب في التعرض لصدمة كهربائية و نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة.

• اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل تشغيل الجهاز.

• يحدد هذا الدليل الاستخدام المصمم للجهاز له.

• استخدام أي قطع كمالية أو ملحقة غير الموجودة مع

الجهاز أو استخدام الجهاز في غرض غير المنصوص

عليه في هذا الدليل قد يشكل خطراً أو يؤدي إلى

حدوث إصابة.

• احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه عند الحاجة.

استخدام الجهاز

• تأكد أن الجهاز مطفأ قبل توصيل الكهرباء له أو قطعها عنه.

• توخ الحذر دائماً عند استخدام الجهاز.

• لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.

• لا تحاول مطلقاً شد سلك الكهرباء لفصل القابس عن

المقبس. واحرص على وضع سلك الكهرباء بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.

• إذا حدث تلف لسلك الكهرباء أثناء الاستخدام، افصل الجهاز من مصدر الكهرباء فوراً. لا تلمس سلك الكهرباء قبل فصله من مصدر الكهرباء.

• افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء في حالة عدم استخدامه وقبل تركيب الأجزاء أو استبدالها وقبل التنظيف.

• لا تغمس الجهاز في الماء.

بعد الاستخدام

• أوقف التشغيل وانزع القابس من فتحة الكهرباء قبل ترك الجهاز وقبل تغيير أو تنظيف أو فحص أي جزء من أجزائه.

• في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف.

• يجب حفظ جميع الأجهزة بعيداً عن متناول الأطفال.

الفحص والإصلاح

• قبل الاستخدام، يجب فحص الجهاز للتحقق من عدم وجود أجزاء مكسورة أو تالفة. تأكد أيضاً من عدم وجود كسور في الأجزاء، أو وجود تلف في الأضرار أو أي عيب قد يؤثر على تشغيل الجهاز.

• لا تستخدم الجهاز إذا وجدت فيه أي عيب أو تلف.

• يجب أن يقوم وكيل معتمد بإصلاح أو استبدال الأجزاء المكسورة أو التالفة.

• قبل الاستخدام، تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو بالية أو متآكلة في السلك.

• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الكهرباء أو القابس الرئيسي أو وجود عيب بأي منهما.

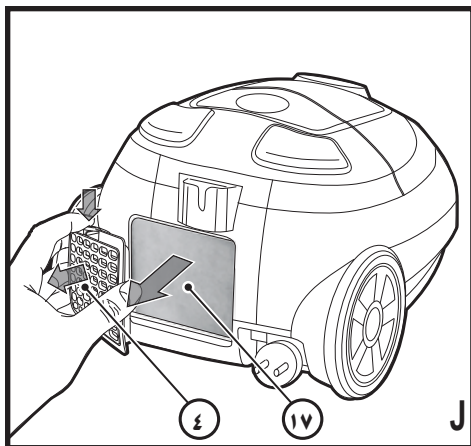
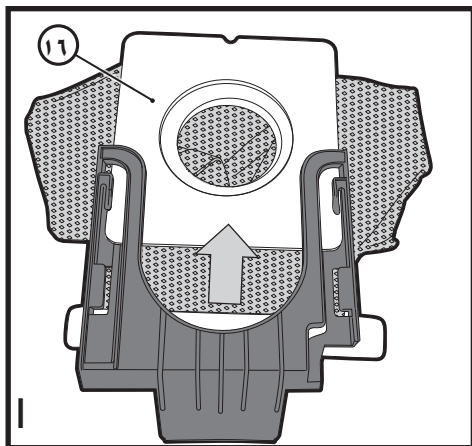
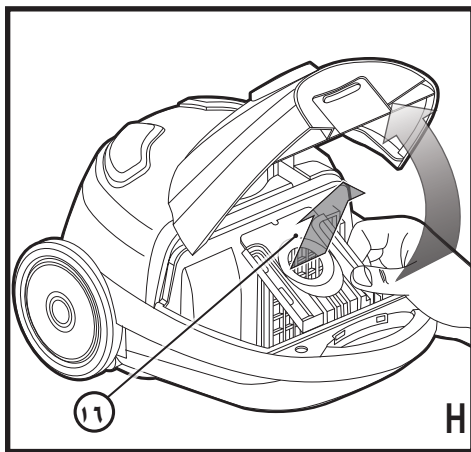
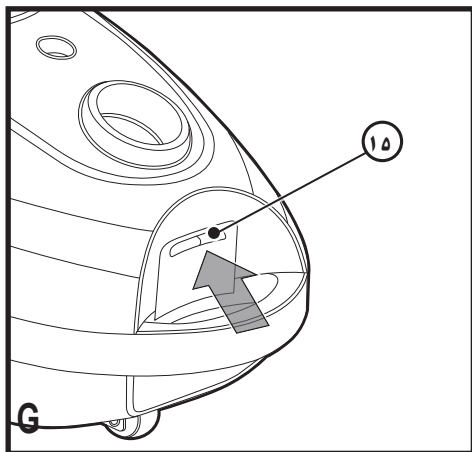
• في حالة تلف سلك الكهرباء أو القابس أو وجود أي

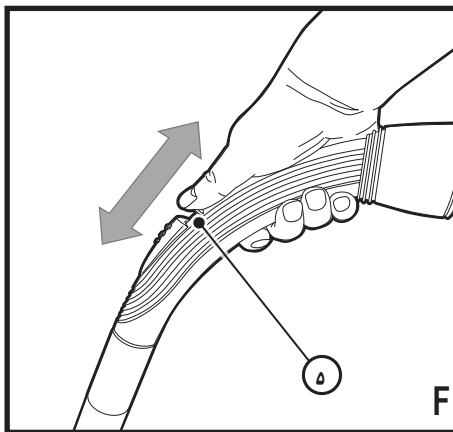
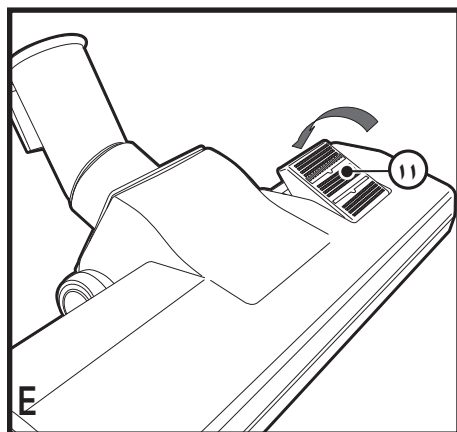
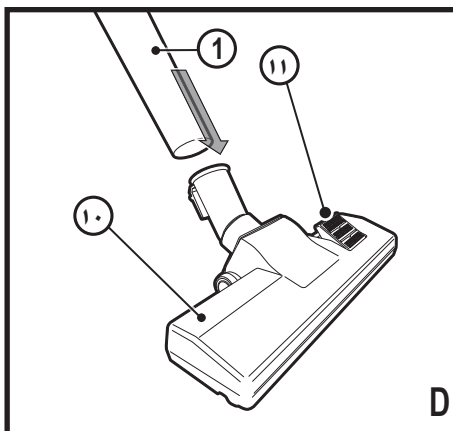
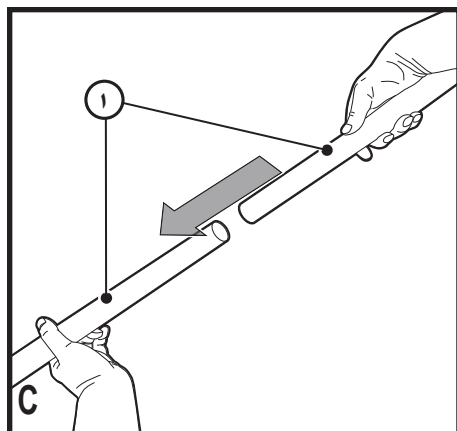
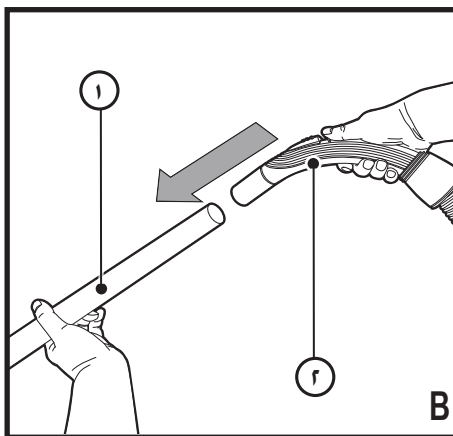
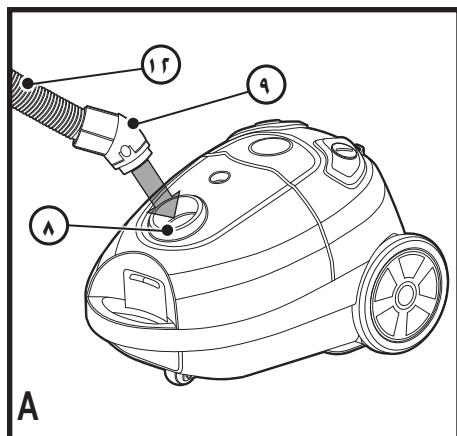
عيوب به، يجب الاستعانة بمصنّع الجهاز أو وكيل

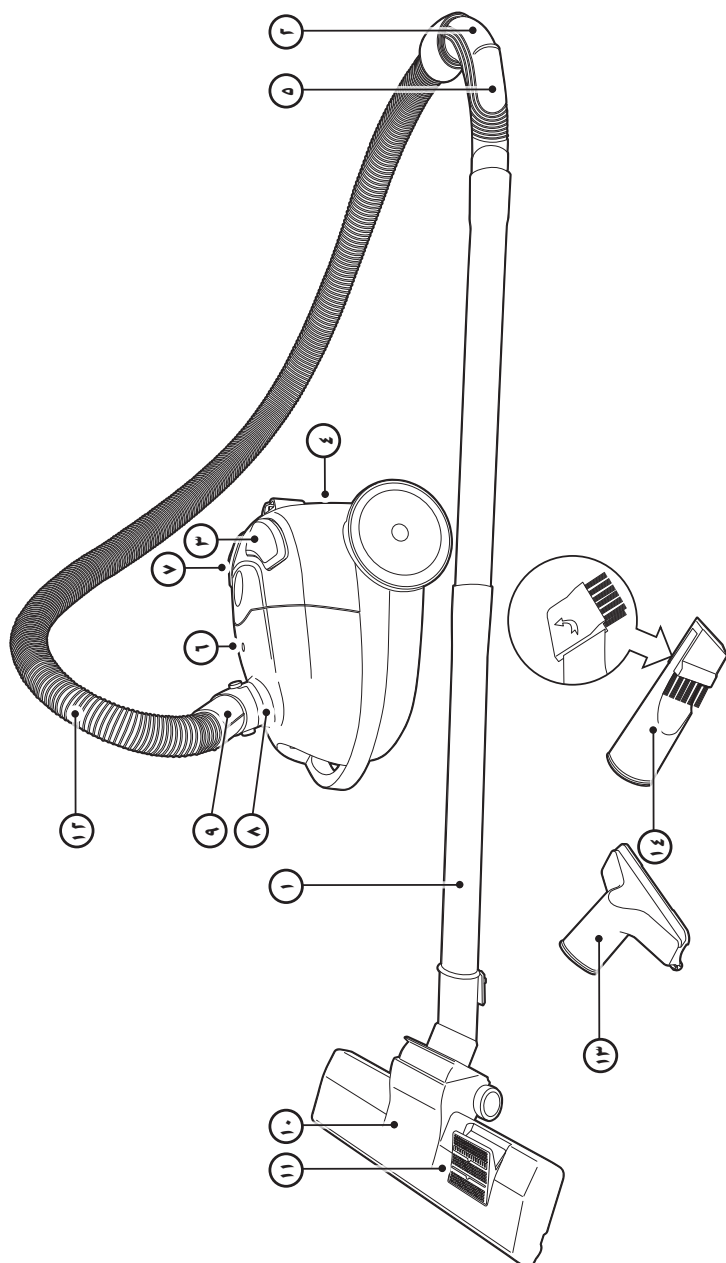
الخدمة أو أي شخص على نفس مستوى التأهيل

لإصلاحه وذلك لتجنب أي مخاطر ممكنة. لا تقطع سلك

الكهرباء ولا تحاول إصلاحه بنفسك.







Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, DW, B&D Pet, HHD, 08, Rue Med Boudiaf (ex TELLA Achen) Cheraga, Alger, Tel: 00213-0-21375130/ 00213-0-21375131, Fax: 00213-0-21369667, Email: hakim.merdjadi@outillage-dz.com; nefissa.merdjadi@outillage-dz.com; sidahmed.merdjadi@outillage-dz.com. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, HHD, M.Qashgay 43, Baku Azerbaijan Az1000, Tel: 00994 12 408 20 50, Mob: +994503442204, Fax: 00994 12 411 70 90, eganjaly@hotmail.com. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL, Tubli, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-7783562/ 17879987, Fax: 17783479, Email: alfouz@batelco.com.bh. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade), HHD, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Helipolis 11361, Cairo, Tel: 00202 22684159, Fax: 00202 22684169, Email: wael.salah@anasia.com; nevien.elbeshbishy@anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, DW, B&D PET, HHD, Arada Sub City, Kebele 01/02, Global Insurance Bldg, 2nd Flr, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009, Email: seif@ethionet.et; nawanag@ethionet.et; seifudint@hotmail.com. **IRAQ:** Financial Links, B&D PET, HHD, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia, Block No: 629, Street: 31, Building No: 1, Baghdad, Iraq, Tel: 00964-(0)780-195-2223/ +964-(0)781-3763044, Email: info@financiallinks-truevalue.com. **JORDAN:** Bashiti Hardware (Palestine), B&D pet, HHD, "93 King Abdullah, 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: 00962-6-5349098, ext.11, Fax: 00962-6-5330731, Email: manal@bashitihardware.com; info@bashitihardware.com; rami@bashitihardware.com. **KENYA:** Zilog Enterprises Ltd. (T/A Leading Concepts), HHD, IPS Building, Kaunda Street, P.O. Box 40877-00100, Nairobi, Tel: 00254-20-6905000, Fax: 00254-20-6905111, Email: admin@alibhaishariff.co.ke; leading@alibhaishariff.co.ke; info@alibhaishariff.co.ke. **LEBANON:** Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh S.A.), HHD, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut, Tel: 00961-1-898989/ + 961-(1)-262626, Fax: 0096-1-1245880, Email: Nissrine.haj@aces.com.lb; Nassim.aziz@Aces.com.lb; Johnny.sailian@Aces.com.lb; Paul.tahan@aces.com.lb. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi, Tel: 00218-061-3383994, Fax: 00218-092-7640688, Email: nagte.ly@gmail.com; CC: nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D PET, HHD, AlBarniqi Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St., ElFallah, Tripoli, Tel: 00218-021-3606430, Fax: 00218-092-6514813, Email: nagte.ly@gmail.com; cc: (nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. Homeworld Co., HHD, Senidal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya, P.O. Box 18182, Salmayn, Tel: 00218-61-9094183, ext. 103, Fax: 00218.61.9094123, ext. 108, Email: nagte.ly@gmail.com. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co.Ltd. The Brandhouse Ltd., HHD, Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: 00230-2069450/ +230-207-1700, Fax: 00230-2483188/ 00230-2069474, Email: claims@servicecentre@goupille.mu; stephanie.bijou@gmail.com; beatrice.li@gmail.com; sharon.laprovidence.jmg@gmail.com, tim.moszuti@goupille.mu; Cc. Jfrancois.dromart@goupille.mu; marie.catherine@goupille.mu; gerard.gouges@goupille.mu. **MOROCCO:** UATS, HHD, "No. 37, Lotissement KADIRIA, km 10 Route, Eljadida, LISASSFA, Casablanca, Morocco, Tel: 00212-522652602, Fax: 00212-522652603, Email: farah1406@yahoo.fr; noureddine.uats@gmail.com. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Wattayah/ Muscat, HHD, B&D PET, P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968 24560232/ 24560255, Fax: 245600993, Email: npservice@omasco.com.om; Cc. ashok.balan@omasco.com.om, damodaran.pillai@omasco.com.om; unnikrishnan@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Sohar, HHD, B&D PET, Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968 26846379, Fax: 26846379, Email: sooraj.neeran@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Salalah, HHD, B&D PET, Sanaya, Salalah, Oman, Tel: +968 23212290, Fax: 23210936, Email: rajagopal.pr@omasco.com.om. Omar Mohammed Ali Bawain Trading Co., Salalah, Al-Awqadain, PC 217, P.O.Box 112, Salalah, Sultanate of Oman, Tel: +968 23214874, Fax: 23214874/ 23211878, Email: jitihn@omartrad.com. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares, B&D PET, HHD, Office No 6068, 6th Floor Central Plaza, Behind Gul Plaza Marston Road, Karachi, Tel: 0092-21-32426905/ 021-32775252, Fax: 0092-21-32427214, Email: babji93@yahoo.com. **QATAR:** Al Mufthah Service Centre, Doha, HHD, B&D PET, Al Wakrah, Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: +974 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: 44444115/ 44662599, Email: service@almufthah.com; almufthah@almufthah.com. **SAUDI ARABIA:** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Dammam, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 76026, Al Raka: 31592, Tel: +966-3-8140914, Fax: 8140824, Email: dewaltdammam@hotmail.com; (vinoderakatyil@yahoo.com); Website: www.fawazalzayanigroup.com. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Makkah, DW, B&D PET, HHD, 4753-Wail Alahad, Makkah, 9130-24353 Tel: +966-12-8140914/ 581121778, Fax: 128140914, Email: meraj2515@gmail.com. Banaja Trading Co. Ltd., Riyadh, HHD, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: +966-1-4124444, Fax: 4033378, Email: jijophilip@hotmail.com. Banaja Trading Co. Ltd, Jeddah, HHD P.O. Box 366, Jeddah 21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: 6503668, Email: afouad@banaja.com; jijophilip@hotmail.com. **SOUTH AFRICA:** Benray Tool Wholesalers C.C., B&D PET, HHD, 460 Koeborg Road, Cape Town, South Africa, Tel: 021-551-7244, Fax: 021-552-6395, Email: dewaltct@benray.co.za. Stanley Black & Decker-RSA, BED, PET, HHD, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodepoort Tel: (2711) 472-0454, Fax: (2711) 472-0482, Email: service@sbdinc.co.za; vincent.roets@sbdinc.co.za; jacquesvincent.roets@sbdinc.com. **SRI LANKA:** Delmege Forsyth & Co. Ltd, DW, B&D PET, HHD, Delmege Forsyth & Co. Ltd, Lifestyle Cluster, 101, Vinayalankara Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2688462/ +94-11-2, Email: dgeservice@delmege.com; Samith.lifestyle@delmege.com; Cc: Jayantha.lifestyle@delmege.com. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), B&D PET, HHD, Rue De La Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous.2013 Ben Arous, TUNISIA. Tel: +216-79-389687, Fax: +216-71-385154, Email: importa@stqu.com. **UAE: (Abu Dhabi)** Galaxy Equipment Trading, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, Madinah Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: +971-2-8844279, Fax: 8844297, Email: galaxyeq@eim.ae; galaxyeq@emirates.net.ae. Light House Electrical, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: 6720667, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. Light House Electrical, Musaffah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: 5540461, Email: dewalt_lhe@hotmail.com. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, Al Ain, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain Tel: +971-3-7216690, Fax: 7216103, Email: zilliontrdg@gmail.com. **(Dubai)** BLACK & DECKER (OVERSEAS) GmbH, Dubai, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: 2822765, Email: service.mea@sbdinc.com. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, Ras Al Khaimah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: 2277096, Email: mccoeyrak@gmail.com. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, Sharjah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: 5395932, Email: mccoey@emirates.net.ae; mccoeydewalt@gmail.com. **UGANDA:** Anisuma Investment & Service Ltd. (Jacky's Electronics), HHD, J.R Complex, Ware house No.5, Plot No.101. 3rd Industrial Area, Jinja Rd, Kampala, Tel: 00256-414237106, Mob: 00256 779429501, Email: ha.service.uganda@anisuma.com. **YEMEN:** Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D PET, HHD, 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +00967-4-213455, Fax: 00967-4-219869, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D PET, HHD, Mualla Dacca, Aden, Tel: 00967-2-222670, Fax: 00967-2-222670, metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO), DW, B&D PET, HHD, Hayel st., Sana'a, Yemen, Tel: 00967-1-204201, Fax: 00967-1-204204, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com.



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/الإسم

YOUR ADDRESS العنوان

POSTCODE الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/إسم وعنوان البائع

PRODUCT MODEL NO. VM1200

